

INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALLAZIONE

INTERNET-BOX

GLASFASER / FIBRE OPTIQUE / FIBRA OTTICA

wingo^x



START

Im Jahre 2025 hätten wir dir einen Roboter vorbeigeschickt. Aber du schaffst die Installation auch alleine. Prüfe zuerst, ob das Installationspaket komplett ist.

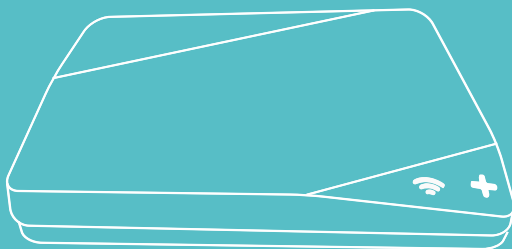
C'EST PARTI!

Si nous étions en 2025, un robot se serait chargé de l'installation. Mais, fais-nous confiance, tu y arriveras par tes propres moyens! Assure-toi d'abord que le pack d'installation est bien complet.

START

Se fossimo nel 2025, un robot si sarebbe incaricato di fare l'installazione. Ma fidati di noi, siamo certi che sarai in grado di effettuarla anche da solo. Per prima cosa, verifica che il pacchetto d'installazione sia completo.

INTERNET-BOX



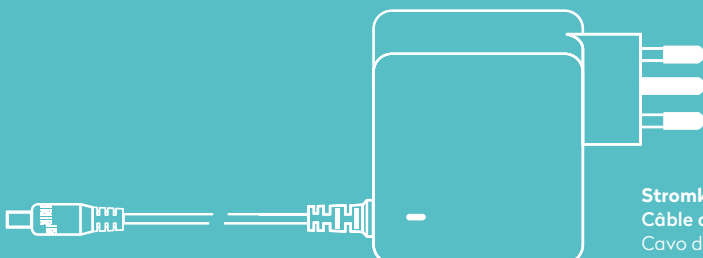
Glasfaser-Kabel
Câble fibre optique
Cavo fibra ottica



Ethernet-Kabel
Câble Ethernet
Cavo Ethernet



SSID (WLAN Netzwerk Name)
SSID (nom du réseau WiFi)
SSID (nome della rete WiFi)



Stromkabel
Câble d'alimentation
Cavo di alimentazione



Entferne alle
bestehenden Geräte
und Kabel!

Retirer tous les appareils
et câbles en place!

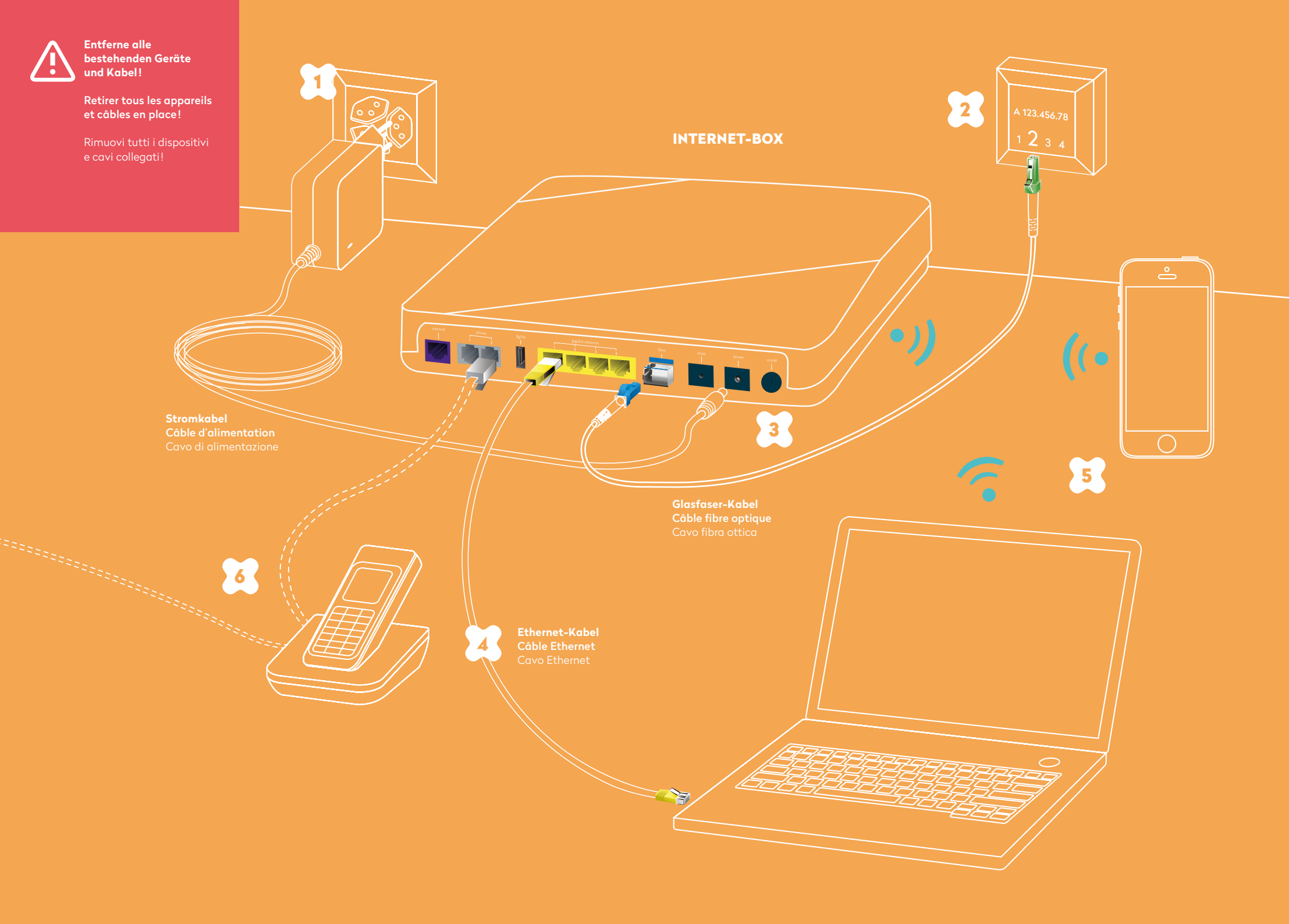
Rimuovi tutti i dispositivi
e cavi collegati!

Stromkabel
Câble d'alimentation
Cavo di alimentazione

INTERNET-BOX

Glasfaser-Kabel
Câble fibre optique
Cavo fibra ottica

Ethernet-Kabel
Câble Ethernet
Cavo Ethernet





VERBINDE DIE INTERNET-BOX MIT DEINEM GLASFASERANSCHLUSS.

Du hast per SMS erfahren, dass dein Anschluss aktiv ist. Entferne alle bestehenden Kabel. Entferne vorsichtig die schwarzen Schutzkappen an beiden Enden des Glasfaserkabels, sowie die Schutzkappe, die sich bei der Glasfasersteckdose befindet. Stecke anschließend die blaue Seite des Kabels in deine Internet-Box und die grüne in deinen Glasfaseranschluss (Steckplatz 2).

RELIE L'INTERNET-BOX À TA PRISE FIBRE OPTIQUE.

Tu as reçu un SMS t'informant que ta connexion a été activée. Retire tous les câbles en place. Retire délicatement les embouts noirs du câble fibre optique et la protection noire qui se trouve sur l'entrée «fibre» de ton Internet-Box. Raccorde ensuite l'extrémité bleue du câble à ton Internet-Box et l'extrémité verte à ta prise fibre optique (Port 2).

COLLEGA L'INTERNET-BOX ALLA PRESA IN FIBRA OTTICA.

Hai ricevuto un SMS che ti informa che la tua connessione è stata attivata. Scollega tutti i cavi. Stacca delicatamente gli attacchi neri del cavo fibra ottica e la protezione nera che si trova all'ingresso della «fibra» del tuo Internet-Box. Infine, collega l'estremità blu del cavo al tuo Internet-Box e l'estremità verde alla tua presa fibra ottica (Porta 2).



SCHLIESSE DIE INTERNET-BOX ANS STROMNETZ AN.

Rein mit dem Stromkabel in die Internet-Box und die Steckdose.

BRANCHE L'INTERNET-BOX AU SECTEUR.

Branche le câble d'alimentation dans l'Internet-Box et la prise de courant.

COLLEGA L'INTERNET-BOX ALLA CORRENTE.

Collega il cavo di alimentazione all'Internet-Box e alla presa elettrica.



SCHALTE DIE INTERNET-BOX EIN.

Drücke einfach den «ON»-Knopf, und schon bald bist du online.

ALLUME L'INTERNET-BOX.

Appuie simplement sur le bouton «ON». Bientôt, tu surferas sur la Toile.

ACCENDI L'INTERNET-BOX.

Premi semplicemente sul tasto «ON» e sei subito pronto per navigare sul Web.



ETHERNET-KABEL FÜR KABELSURFER.

Auf diesem Weg surfst du schneller, hast du dafür aber den Kabelsalat. Verbinde das Ethernetkabel mit der Internet-Box und dem Computer.

LE CÂBLE ETHERNET POUR LES SURFEURS CÂBLÉS.

L'avantage de cette méthode: tu surfes plus vite. L'inconvénient: le méli-mélo de câbles. Avec le câble Ethernet, relie l'Internet-Box à ton ordinateur.

PER CHI AMA LE RETI VIA CAVO.

Se scegli questa opzione, navigherai più velocemente, ma avrai più cavi a disturbarti. Collega il cavo Ethernet all'Internet-Box e al computer.



WLAN FÜR WIFI LOVERS.

Schalte deinen Computer, dein Smartphone ein. Wähle das WLAN-Netzwerk (SSID) aus und gib das Passwort ein, welches unten an der Box klebt.

RIEN À AJOUTER POUR CEUX QUI ONT LE WIFI.

Allume ton ordinateur ou ton Smartphone. Sélectionne le réseau WiFi correspondant (SSID) et saisis ton mot de passe. Il figure sur l'auto-collant apposé au-dessous de l'Internet-Box.

PER CHI AMA LE RETI VIA.

Accendi il computer o lo Smartphone. Seleziona la rete WiFi corrispondente (SSID) e inserisci la tua password. Quest'ultima è indicata sull'adesivo posto sotto dell'Internet-Box.



FESTNETZTELEFON FÜR NOSTALGIKER.

Alle die gerne «Old School» unterwegs sind, stecken jetzt noch das Festnetztelefon ein.

RACCORDE TON TÉLÉPHONE FIXE.

Optionnel. Si tu veux te la jouer «Old School», tu peux encore brancher le téléphone fixe.

COLLEGA IL TUO TELEFONO FISSO.

Opzionale. Se preferisci lo stile «Old School», non ti resta che collegare il tuo telefono fisso.



**FÜR JEDES PROBLEM
EINE LÖSUNG.**

**À CHAQUE PROBLÈME,
SA SOLUTION.**

**C'È UNA SOLUZIONE AD
OGNI PROBLEMA.**

**Es läuft nicht? Das sind die
Tücken der Technik oder du
hast was falsch gemacht.
Unten sind die häufigsten
Probleme aufgeführt – und
wie du sie löst.**

**Ça ne marche pas? Soit ce
sont les aléas de la technique,
soit tu as fait une erreur.
Ci-dessous, les problèmes
les plus fréquents – et la
manière de les résoudre.**

**Qualcosa non funziona? Sono
i piccoli guai della tecnologia,
oppure hai semplicemente
sbagliato qualcosa. Qui sotto
sono elencati i problemi più
ricorrenti e le soluzioni per
risolverli.**

10 Min.



**WLAN aktivieren / deaktivieren
Activer / désactiver WiFi
Attivare / Disattivare WiFi**



**Falls nach 10 Minuten nicht
die richtige Farbe (weiss)
bei deiner Internet-Box
leuchtet, kannst du nichts
ausrichten. Unterstützung
findest du auf wingo.ch/help.**

**Si après 10 minutes, les voyants
de ton Internet-Box clignotent
encore ou n'ont pas la bonne
couleur – blanche –, tu n'y es
pour rien. Tu trouveras du
soutien sur wingo.ch/help.**

**Se, trascorsi 10 minuti, le spie del
tuo Internet-Box lampeggiano
ancora o non hanno il colore
giusto – bianco –, non c'è niente
da fare. Troverai maggiore
supporto su wingo.ch/help.**

**Deaktiviere das WLAN, in dem
du 5 Sekunden lang auf das
WiFi Zeichen deiner Internet-
Box drückst.**

**Désactive le WiFi en appuyant
5 secondes sur le symbole WiFi
de ton Internet-Box.**

**Disattiva il WiFi tenendo premuto
per 5 secondi il tasto con il simbolo
del WiFi del tuo Internet-Box.**

**Verbindet sich dein Computer/
Smartphone nicht mit dem
WLAN? Versuche, falls möglich,
ob die Verbindung mit dem
Ethernet Kabel klappt. Immer
noch nichts? Dann schalte die
Internet-Box aus und nach
10 Sekunden wieder an. Falls
das nicht hilft, bitte kontrolliere
bei allen Anschlüssen, ob sie
richtig angeschlossen und nicht
beschädigt sind. Achtung:
Originalkabel verwenden.**

**Ton ordinateur et/ou ton
Smartphone n'arrivent pas à
se connecter? Si tu le peux,
vérifie si tu as une connexion
avec le câble Ethernet.
Toujours rien? Éteins
l'Internet-Box et rallume-la
après 10 secondes. Si tes
efforts restent vains, vérifie
que tous les raccordements
sont bien en place et intacts.
Attention: utilise uniquement
des câbles d'origine.**

**Il tuo computer e/o il tuo
Smartphone non riescono a
connettersi? Se puoi, verifica
se hai connessione con il cavo
Ethernet. Ancora niente?
Spegni l'Internet-Box e
riaccendilo dopo 10 secondi.
Se i tuoi sforzi restano vani,
prova a verificare che tutti i
collegamenti siano OK.
Attenzione: utilizza
esclusivamente dei cavi
originali.**

Die Störung ist immer noch nicht behoben? Weitere Hilfe gibt's auf wingo.ch/help.

Le problème n'est toujours pas résolu? Plus d'aide sur wingo.ch/help.

Non hai ancora risolto il problema? Troverai ulteriore supporto alla pagina wingo.ch/help.